

圓明園

中國歷史上的一代名園

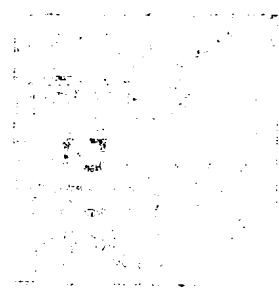


圓形圖

三聯書店香港分店・中國建築工業出版社 聯合出版



策劃 楊俊 蕭滋
主編 喬勻
攝影 黃韜朋 侯凡興
馮漢紀 吳錫寧
撰文 周維權
說明文字 黃韜朋
責任編輯 馬健全
美術策劃 黃鍾駿 尹文
美術設計 黎錦榮 馬江燕
正稿製作 廖遠明 李淑嫻
書法 章炳文 黃鍾駿



書名 圓明園
編者 黃韜朋 黃鍾駿
出版 三聯書店香港分店
中國建築工業出版社
聯合出版
發行 三聯書店香港分店
香港域多利皇后街九號
JOINT PUBLISHING CO. (HK)
9 Queen Victoria Street, Hongkong
製版 冬青美術影版社有限公司
香港鯉魚涌華蘭路十六號萬邦工業大廈十八字B座
印刷 中華商務聯合印刷(香港)有限公司
香港九龍炮仗街七十五號
版次 1985年6月香港第一版第一次印刷
規格 大16開(285×212mm)152面
國際書號 ISBN 962·04·0295·2
©1985 Joint Publishing Co. (HK)
Published & Printed in Hongkong

目錄

序	喬 勻	7
圓明園遺址(彩色圖版)		10
圓明園彩繪		48
圓明園——一座被毀滅了的名園勝苑	周維權	64
圓明三園今昔		
圓明園		84
長春園		108
萬春園		120
圓明三園復舊圖		124
文物·資料		
圓明園四十景的圖冊		126
建築燙樣		130
早期殘迹照片		131
散佈於各處的遺物		135
圓明園興廢大事記		144
圓明、長春、綺春三園園林建築景物名錄		146
圓明、長春、綺春三園總平面圖		

圓形圖

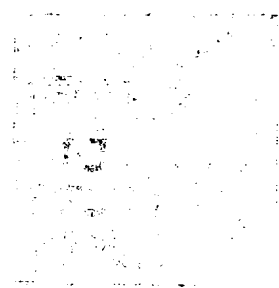
三聯書店香港分店・中國建築工業出版社 聯合出版







策劃 楊俊 蕭滋
主編 喬勻
攝影 黃韜朋 侯凡興
馮漢紀 吳錫寧
撰文 周維權
說明文字 黃韜朋
責任編輯 馬健全
美術策劃 黃鍾駿 尹文
美術設計 黎錦榮 馬江燕
正稿製作 廖遠明 李淑嫻
書法 章炳文 黃鍾駿



書名 圓明園
編者 黃韜朋 黃鍾駿
出版 三聯書店香港分店
中國建築工業出版社
聯合出版
發行 三聯書店香港分店
香港域多利皇后街九號
JOINT PUBLISHING CO. (HK)
9 Queen Victoria Street, Hongkong
製版 冬青美術影版社有限公司
香港鯉魚涌華蘭路十六號萬邦工業大廈十八字B座
印刷 中華商務聯合印刷(香港)有限公司
香港九龍炮仗街七十五號
版次 1985年6月香港第一版第一次印刷
規格 大16開(285×212mm)152面
國際書號 ISBN 962·04·0295·2
©1985 Joint Publishing Co. (HK)
Published & Printed in Hongkong

目錄

序	喬 勻	7
圓明園遺址(彩色圖版)		10
圓明園彩繪		48
圓明園——一座被毀滅了的名園勝苑	周維權	64
圓明三園今昔		
圓明園		84
長春園		108
萬春園		120
圓明三園復舊圖		124
文物·資料		
圓明園四十景的圖冊		126
建築燙樣		130
早期殘迹照片		131
散佈於各處的遺物		135
圓明園興廢大事記		144
圓明、長春、綺春三園園林建築景物名錄		146
圓明、長春、綺春三園總平面圖		

序

圓明園是圓明、長春、萬春三園的統稱，位於北京城西北十餘公里處，周圍十公里，佔地面積約三百五十公頃。圓明三園的每一座園中，都有幾十處景區、景點。園外，西起西山麓，東達西直門，又廣佈十幾處園林，真可以說是“園中有園，園外有園”，一向被人們譽之為“萬園之園”而稱著於世界。圓明園是清代雍正、乾隆、嘉慶、道光、咸豐五代皇帝一百三十九年間聽政、遊憩和居住的宮苑。據說自雍正朝開始，每年新正郊祀以後，帝后們就移居圓明園裏生活，直到冬至大祀前夕，才回到紫禁城皇宮，除了夏季去承德避暑山莊暫住外，一年之中約有三分之二的時間住在圓明園。

宋代文學家李格非在《書洛陽名園記後》一文中說：

“園囿之興廢，洛陽興廢之候也。且天下之治亂，候於洛陽之勝衰而知，洛陽之勝衰，候於園囿之興廢而得。”

這句話完全適用於北京的圓明園。圓明園的興廢，不正是表徵着清王朝的興盛衰亡嗎！

北京的西北郊，自西山麓以東為一片平原，這裏地下水源充裕，自流泉行處皆有。這些山山水水，為造園提供了不易多得的條件。早在遼、金時代，已經在這裏營建行宮樓殿。明末詩人米萬鍾的勺園、武清侯李偉的清華園，曾倍受都人稱道。

清康熙二十八年（公元1689年）左右，依清華園舊址建暢春園，以“避喧聽政”，此前後還又改建澄心園為靜明園（玉泉山）與香山行宮。康熙四十年以後，京城西北郊造園之風大熾，圓明園大約就建於此時。康熙四十八年，將它賜給雍正為藩邸私園，親自題名為“圓明園”。據雍正在《圓明園記》裏解釋，“夫圓而入神，君子之時中也；明而遠照，達人之睿智也。”康熙的意思是勸勵他的這位皇子明智洞察，謹守中庸之道。

雍正即位三年之後，擴大了圓明園的範圍，並在園中構殿宇，置衙署，作為視政之所；又引水開池，建造亭榭，以資遊賞。這時圓明園的格局已經大體具備了。

乾隆時，清王朝國力雄厚，遂大事營建，殫精構造，又加建長春園和綺春園（同治重修時改名萬春園）。他在位的六十年間，營造活動幾乎沒有一天休止過。乾隆曾幾次南巡，流連湖山之勝，往往圖畫以歸，仿置園中，佈列為景，而一景之內，齋館重重，曲盡遊觀之妙。至於傢具陳設之精美，珠玉玩好之珍奇，更是空絕前古，筆翰難書，真可以說是“移天縮地在君懷”（王闓運《圓明園宮詞》），以天下奉一人了。

咸豐十年（公元1860年）秋，英法帝國主義聯軍侵北京，據圓明園，先是大肆搶掠，洗劫之後，就縱火焚毀。據清代一些私人著述記載：“御園內陳設珍寶，書籍字畫，御用服物，盡被搜刮全空，人拉車載，送往天津夷船……”（《庚申夷氛記略》）。“夷人焚五園三山，圓明園內外勝景悉成煨燼矣”（《補竹軒文集》）。另據當時一個隨軍牧師的記載：“放火焚燒了四個皇家花園中的一切宮殿，從圓明園開始，其次轉而向西邊的萬壽山、靜明園，最後輪到香山……一縷一縷的烟聚成一團一團的烟，又集合為瀰天烏黑的一大團，萬萬千千的火焰，往外爆發出來，烟青雲黑，遮蔽天日，所有廟宇宮殿，輪奐輝煌，舉國仰為神聖莊嚴之物和歷代收藏，都一齊付之一炬，化為劫灰了”（R. J. L. M. Ghee 紀事

第十二章)。這是近代史上罕見的野蠻暴行。

圓明園罹劫後的十三年，當時中國正處於強敵壓境，面臨瓜分亡國的險境，清王朝不僅不圖富國強兵，禦外爭存，却於同治十二年（公元1873年）爲了慶賀慈禧太后四十歲生日，以頤養兩宮太后爲詞，諭令內務府重新修復。但是不久，終因財力枯竭，大規模的修復，不得不被迫停下來。

光緒二十六年（公元1900年）八國聯軍侵入北京。戰亂中，圓明園再遭洗劫，受到更爲徹底的破壞，就連同、光年間修復的少數建築也蕩然不存了。到了宣統年間，累世名園已形同荒野。百年成毀何匆匆，斷瓦頽垣沒秋草，圓明園伴隨着清王朝的滅亡而頹廢了。這是中國近代史上國恥的一頁。

中國古代的園林，約而言之可以分爲三類。

一爲“城市山林園”。這一類多爲宅館園，也有些祠廟園屬於這一類，規模一般不大，多置於庭院、宅旁，隨着寫意山水畫的出現，它更進一步發展。在中國，兩晉南北朝時期玄學流行，盛行山水詩，也開始出現了山水畫；到了唐代以後遂把已發展了幾百年的山水詩、山水畫的意境運用於造園。明清兩代，這類園林更爲發展，經過詩人、畫家和造園家（他們又往往是同爲一人）的概括提煉，把自然山川之美以傳統的“詩情畫意”爲意境，潛移默化，點染神趣，創造爲表現山水靈境的寫意山水園林。蘇州的拙政園、留園，南京的瞻園可爲代表。

“自然山水園”是中國古代園林的又一類。這種園林規模較大，造景以因借自然山水爲主，塑造較爲粗曠，意境開朗，格調高邁，天成人鑄交融，體現出了匠意與自然美的和諧統一。中國古代自南北朝、唐宋以來，佛教、道教迭興，僧人、道士往往在名山勝地造寺廟，闢園林，供士民朝拜遊覽，經過多年的開發，在中國的山河大地上，裝點了無數的自然山水園林。它是中國古代園林藝術中的又一份珍貴遺產。

再一類是“離宮苑囿”，如清代的皇城三海、西郊三山五園、承德避暑山莊。這一類園林氣魄宏大，體現着帝王的勢派，圓明園可爲代表。這種苑囿園林，在中國出現較早，漢武帝在長安城郊建的上林苑就是一個先例。苑中太液池列三神山，發展到後代成爲“一池三山”的格局。

圓明園是中國古代歷史上規模大，景區、景點多，而又最豪華的一座大型皇家離宮苑囿，在園林藝術風格上，有許多獨異之點。

一、圓明園是一座皇家御苑，按照帝王“萬物皆備於我”的思想，有吐納山川之規。乾隆要求把它經營成爲“天寶地靈之區，帝王豫遊之地”（《圓明園後記》）。三園之中一百五十多個景區、景點，許多都是題材博大，寓有帝王氣勢。如“九洲清晏”是象徵“禹貢九州”，寓意“普天之下莫非王土”；“海晏堂”、“萬方安和”表示“帝德乾坤”，“河清海晏”等。

二、圓明園雖然是個以水景爲主的園林，但是造景題材廣泛，每個景都有明確的主題。如取材於傳統“一池三山”的“蓬島瑤台”，象徵崑崙山的“紫碧山房”，緣於佛經的“洛

迦勝境”，出自道家的“方壺勝境”，寓意隱逸高蹈的“濂溪樂處”，標榜儒學的“茹古涵今”，仿田家廬舍的“北遠山村”；甚至還有供祖先的“安佑宮”，祀花神的“總滙萬春之廟”，藏書的“文源閣”，仿市廛的“買賣街”，以及擬歐式建築和庭院的“西洋樓”、“萬花陣”、“線法山”等等。但是，這種兼收並納並不是混雜拼湊，而是佈局有緻，雲錦成章，顯現出帝王富有四海的氣勢。

三、掇天下名園之英，勝地之妙，移植園中，創造姿秀萬千的園景，是圓明園藝術風格上的又一個特色。乾隆每南巡，多攜畫師，摹繪名園勝迹，作為圓明園造景的藍本。三園諸景多有所本，如擬蘭亭的“坐石臨流”，擬玉泉觀魚的“坦坦蕩蕩”，擬雲夢的“上下天光”，擬匡廬的“西峯秀色”，擬杭州小有天園的“小有天園”，擬海寧安瀾園的“安瀾園”，擬蘇州獅子林的“獅子林”，擬江寧瞻園的“如園”，擬虎溪的“溪月松風”，擬放鶴亭的“招鶴磴”，甚至把杭州西湖十景全部移植在福海岸周。當然這些移植並非抄襲臨摹，而是就“天然之勢”，“略師其意”，揚己長而出新秀。這就無怪乎中外人士為什麼那樣讚許圓明園之美了。

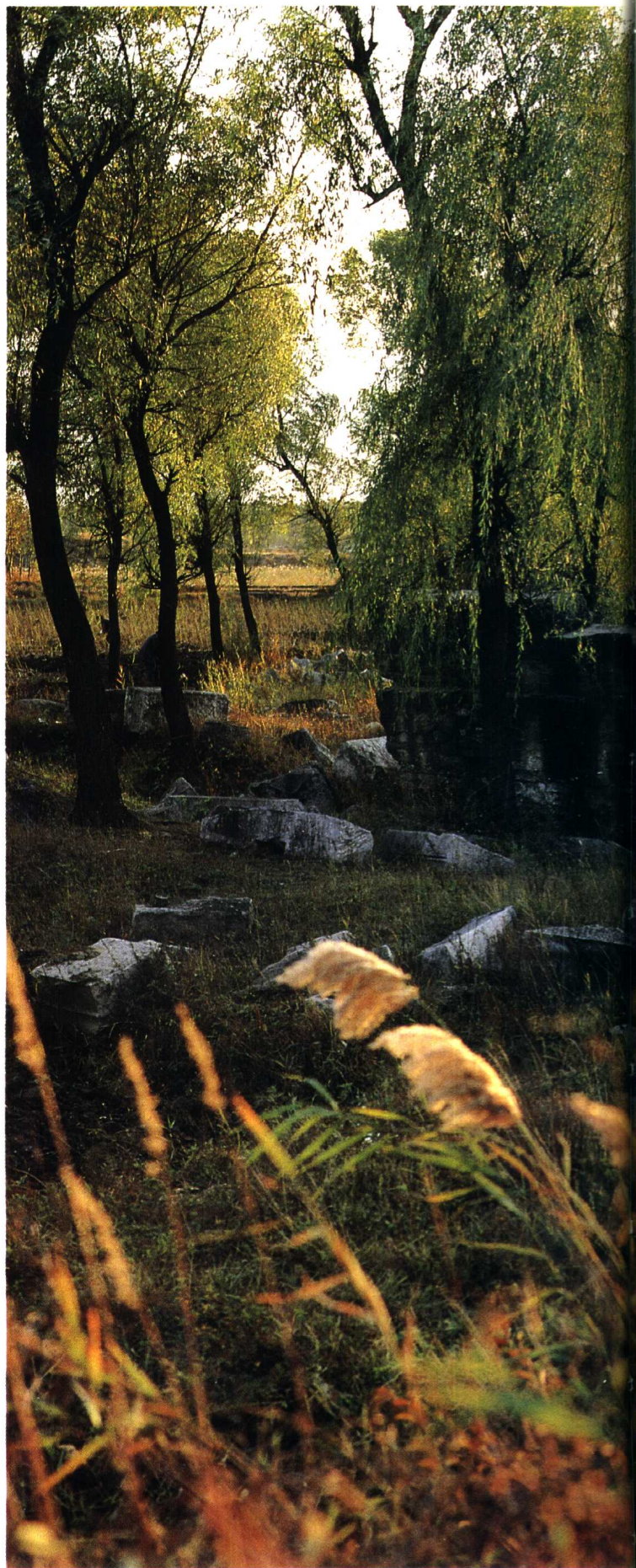
四、圓明園的建築構造精美，裝修珍奇，每座建築物裏都有大量的陳設、古玩、玉器、書畫、珠寶、名瓷，以及各色各樣工藝品，總之凡帝王所能蒐集到的珍玩，無不充列其間，它實際上是中國古代一座最大的藝術宮。令人痛心的是這些稀世寶藏，今天人們只能在英、法等國的博物館裏略見其億萬之一了。

以上諸點，構成了圓明園特有的格調，它氣勢雄渾，包容萬有，規模宏大，金碧輝煌，不愧稱為中國古典園林集大成之作，達到了古代造園藝術的很高水平。當然，過分造作，華侈太甚，多少影響了園林自然之美，不能不是白璧之瑕。

喬 勻

一九八四年十月於北京

圓明園遺址



圓明園（圖 1—10）

1 方壺勝境遺址





